

FILIORUMs ressursbank

Fra forskning til praksis

FILIORUM Senter for
barnehageforskning
Universitetet i Stavanger

U Universitetet
i Stavanger

Lesing med flerspråklige barn

Alle barn skal delta i høytlesing i barnehagen. For at de flerspråklige barna skal få utbytte av leseaktiviteter, kan bøker formidles på flere ulike måter. Høytlesing kan også være et godt utgangspunkt for å synliggjøre språklig mangfold og engasjere alle barn i bokinspirert lek.

Publisert 08.07.2025

www.uis.no/filiorum



Fotograf: Marie von Krog

Hvorfor er dette viktig?

Å lese bøker med barn i barnehagen åpner for både opplevelser og læring. Det skaper også et fellesskap som gjør at alle barn, uavhengig av språklig bakgrunn, får erfaringer som de kan ta med seg videre i lek. Ved å legge til rette for at alle barn deltar i høytlesing, både på norsk og andre språk, kan barnehagepersonalet arbeide med flere områder i Rammeplanen.

Ressursen inneholder én fagfilm og én eksempelfilm. I disse blir det vektlagt hvordan barnehageansatte kan legge til rette for lesing med flerspråklige barn og hjelpe dem å gå inn i bokinspirert lek. Det vises også hvordan de flerspråklige barna og foreldrene deres kan bidra med språkkompetansen sin i barnehagens arbeid med lesing. I tillegg gis det eksempler på hvordan en kan formidle tekster på språk en selv ikke behersker.

Barnehagebasert kompetanseutvikling

Mål: Ved å bruke ressursen vil barnehageansatte få kunnskap om hvordan man kan legge til rette for flerspråklige barns deltakelse i leseaktiviteter og bokinspirert lek.

For hvem: Barnehageansatte, barnehagelærerstudenter og barnehagelærerutdannere.

Anbefalt tidsbruk: 45 min.

Tips til gjennomføring:

Første personalmøte:

1. Diskuter de tre første refleksjonsspørsmålene i grupper.
2. Se fagfilmen og deretter eksempelfilmen.
3. Diskuter de to siste refleksjonsspørsmålene.
4. Gjennomfør aktiviteten i grupper.



QR-kode til
filmene

Sentrale elementer som trekkes fram i fagfilmen

- Det leses veldig lite på andre språk enn norsk i barnehagen.
- Når barnehageansatte leser med flerspråklige barn, legger de til rette ved å bruke bilder, konkrete og hele kroppen.
- Barnehageansatte ser bokinspirert lek i flerspråklige barnegrupper, men de skaper sjelden selv en sammenheng mellom bøker og lek.

Spørsmål til refleksjon – før fagfilmen

- Hvordan tilrettelegger du for lesing med flerspråklige barn i barnegruppa du jobber med?
- Leker de flerspråklige barna med utgangspunkt i tekster dere leser, og hvordan?
- Har du bøker på ulike språk tilgjengelige for din barnegruppe, og hvordan bruker du disse i barnehagehverdagen? Hvis ikke, hvilke muligheter ser du for å skaffe bøker på andre språk enn norsk til din barnehage/ barnegruppe?

Spørsmål til refleksjon – etter fagfilmen

- På hvilke måter kan du bruke flere språk i boklesing?
- Hvordan kan du tilrettelegge for fellesskap i lek basert på bøker?

Aktivitet

Hent fram ei bok med en fortelling som du ønsker å introdusere for barnegruppa du jobber med. Diskuter kvaliteter ved boka, spesielt med tanke på de flerspråklige barna: Hvordan du vil formidle boka? Hvordan du kan inspirere barna til å leke ut fortellingen? Se ressursen for flere spørsmål.

Barnehageforskning fra FILIORUM

Denne ressursen fra FILIORUM bygger på resultater fra:

Tunkiel, K. A., Fodstad, C. D., & Hoel, T. (2024). Reading practices with multilingual children in Norwegian kindergartens: Picturebooks, tangible objects, and playful bodies. *Barnboken*, 47.

Fodstad, C. D. & Tunkiel, K. (2025). Lesing og lek i en flerspråklig barnegruppe. I C. D. Fodstad, T. Bjørnaas & S. Sando (Red.), *Flerkulturelle* praksiser i barnehagen* (s. 47-62). Fagbokforlaget.

Faglig ansvarlige

Katarzyna Tunkiel, Institutt for barnehagelærerutdanning, UiS
Cecilie Fodstad, Institutt for språk, kunst og kultur, DMMH
Trude Hoel, Nasjonalt lesesenter, UiS



QR kode til artikkelen



QR-kode til boka

FILIORUM Senter for
barnehageforskning

Universitetet i Stavanger